

IV

Zimmer 28, es ist noch dunkel. Hundegebell, Kindergeschrei, Marschschritte (hier nicht notiert); dann Licht; alle Mädchen wachen auf.

Room 28, it is still dark. Dogs bark, children cry, scream (not included here); sounds of marching; then light, the girls wake.

Evtl. Einzug des Extra-Chors; unzählige Kinder stellen Flüchtlinge dar; mit einheitlichem, monotonem Schritt/Seufzen (Schritte genau im ♩-Tempo) unterstützen sie die Handlung.

Possible entry of extra-choir; uncounted children representing refugees, with their uniform, monotonous steps/sighing (steps exactly in ♩-tempo) they accompany themselves.

319 **Adagietto** ♩ 88

Chor (alle anderen Mädchen) - kann ganz oder teilweise auch vom Extrachor gesungen werden.
 Choir (all other girls) - may be doubled, all or in part, by the extra-choir

mp
Je-den
Ev'-ry

Adagietto ♩ 88

pp

Die Begleitung bis ϕ kann wiederholt werden, falls der Einmarsch des Extrachors dies benötigt.
 The accompaniment until ϕ can be repeated should the entry of the extra-choir need this.

325

Tag kom - men Neu - e hin - zu Ma - ma, Ges - tern kam wie - der ein Trans - port an, aus Prag,
 day now some new peop - le come Ma - ma, and yes - ter - day yet one more train came, from Prague,

ϕ *sim.*

330

29

Ma - ma, mit Tau - send Men - schen und heu - te wie - der, Ma - ma.
 Ma - ma, with a thou - sand peo - ple and more to - day, Ma - ma.

mf

335

Hör mich Ma - ma, komm zu mir.
Hear me Ma - ma, come to me.

Hör mich Ma - ma,
Hear me Ma - ma,

Hör mich
Hear me

Hör mich Ma - ma, komm zu mir.
Hear me Ma - ma, come to me.

30

ppp *p*



341

Sprechchor chanting

p Sie kom-men jetzt täg-lich.
They're co-ming now dai-ly.

p Sie kom-men jetzt täg-lich.
They're com-ing now dai-ly.

p Sie kom-men jetzt täg-lich.
They're co-ming now dai-ly.

Ma - ma, komm zu mir.
Ma - ma, come to me.

Sie kom-men jetzt täg-lich.
They're co-ming now dai-ly.

31

Evtl. marschierende Flüchtlinge bleiben plötzlich stehen
If marching refugees present, they stop stock still here

ppp

Und wol-len uns' ren Platz.
There is - n't room for all.

Und wol-len uns' ren Platz.
There is - n't room for all.

Und wol-len uns' ren Platz.
There is - n't room for all.

32 Flüchtlinge marschieren wieder
Refugees marching again

pp

Ela mp

Weißt du noch als wir aus Lom ver-jagt wur-den, Ma-ma? Nahmst mich in die
Can you re-mem - ber how we were dri-ven out of Lom, Ma-ma? You hugged me

p

quasi bisbigliando

Ar - me und hast ge - flüs - tert still, still, still, E - la Kind mein Schatz, sonst ent -
tight - ly and whis-pered still, still, still, E - la child my love, or else

deck-en sie uns. E - la Kind mein Schatz. Hör mich Ma - ma,
find us they will. E - la child ny love. Hear me Ma - ma,

ppp

p